



ARISTON



CZ

Ohřívač vody s tepelným čerpadlem

Vážený zákazníku!

Rádi bychom vám poděkovali, že jste zakoupili ohřívač vody s tepelným čerpadlem. Doufáme, že splní vaše očekávání a že vám dokážeme nabídnout optimální servis spolu s maximální úsporou energie v budoucnosti.

Naše skupina věnuje spoustu času, energie a finančních zdrojů vytváření inovativních řešení, které jsou zaměřeny na snižování spotřeby energie našich produktů.

Vaše volba poukazuje na citlivost a uvědomělost v oblasti snižování spotřeby energie, což je problematika, která přímo souvisí s ochranou životního prostředí. Náš přetrvávající závazek pro vytváření inovativních a efektivních produktů spolu s odpovědným chováním v rámci rozumného využívání energie aktivně přispívá k ochraně životního prostředí a přírodních zdrojů.

Uschovejte tento návod; je určen k poskytování informací, upozornění a návrhů pro správné používání a údržbu zařízení, abyste mohli naplno ocenit jeho kvalitu. Naše středisko technické podpory ve vaší blízkosti je vám k dispozici při zodpovězení všech vašich otázek.

ÚVOD

Tento návod je určen pro koncové uživatele ohřívače vody s tepelným čerpadlem a pro instalatéry, kteří jsou zodpovědní za jeho instalaci. V případě, že nedodržíte pokyny v tomto návodu, záruka pozbývá platnosti.

Tento návod je nedílnou a základní součástí zařízení. Uživatel jej musí uschovat a vždy je třeba ho odevzdat novým majitelům nebo uživatelům zařízení a / nebo když se dané zařízení přeneso do jiného systému.

Aby se zajistilo správné a bezpečné používání zařízení, je třeba, aby si instalatér i uživatel, každý z nich v souvislosti s vlastními požadavky, důsledně přečetli pokyny a opatření uvedená v tomto návodu, protože obsahují důležité bezpečnostní údaje týkající se instalace, používání a údržby zařízení.

Tento návod je rozdělen do čtyř specifických částí:

- BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Tato část obsahuje bezpečnostní opatření, která je třeba dodržovat.

- OBECNÉ INFORMACE

Tato část obsahuje užitečné obecné informace týkající se popisu zařízení a jeho technických funkcí; kromě toho obsahuje i informace o symbolech, jednotkách a použitých odborných názvech. Tato část obsahuje technické údaje a rozměry ohřívače na vodu.

- TECHNICKÉ INFORMACE PRO INSTALATÉRY

Tato část je určena pro instalatéry. Obsahuje všechny údaje a pokyny, které musí odborně vyškolený personál dodržovat, aby byla zajištěna optimální instalace zařízení.

- POKYNY K PROVOZU A ÚDRŽBĚ PRO UŽIVATELE

Tato část obsahuje všechny informace potřebné pro správný provoz zařízení a pomáhá uživateli při provádění pravidelných kontrol a údržby zařízení.

Výrobce si vyhrazuje právo na úpravu dat a obsahu tohoto návodu bez předchozího upozornění s cílem zvýšit kvalitu příslušných produktů.

Aby byl obsah srozumitelný a za předpokladu, že návod je vydán ve více jazycích a je platný pro používání ve více zemích, tak jsou všechny ilustrace na posledních stranách a jsou společné pro všechny jazyky.

OBSAH

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ VŠEOBECNÁ

INFORMACE

1. VŠEOBECNÉ INFORMACE

- 1.1 Popis použitých symbolů
- 1.2 Oblast použití
- 1.3 Pokyny a technické normy
- 1.4 Certifikáty produktu
- 1.5 Balení a dodávané příslušenství
- 1.6 Přeprava a manipulace
- 1.7 Identifikace zařízení

2. TECHNICKÉ VLASTNOSTI

- 2.1 Princip provozu
- 2.2 Konstrukční vlastnosti
- 2.3 Celkové rozměry
- 2.4 Elektrické schéma
- 2.5 Tabulka s technickými údaji

TECHNICKÉ INFORMACE PRO INSTALATÉRY

3. UPOZORNĚNÍ

- 3.1 Kvalifikace instalatéra
- 3.2 Implementace pokynů
- 3.3 Bezpečnostní předpisy

4. INATALÁCE

- 4.1 Umístění zařízení
- 4.2 Přívod vzduchu
- 4.3 Elektrické připojení
- 4.4 Hydraulické připojení
- 4.5 Vypouštění kondenzátu

5. PRVNÍ SPUŠTĚNÍ

POKYNY K PROVOZU A ÚDRŽBĚ PRO POUŽIVATELE

6. UPOZORNĚNÍ

- 6.1 První spuštění
- 6.2 Doporučení
- 6.3 Bezpečnostní předpisy
- 6.4 Doporučení k prevenci šíření bakterie Legionella

7. POKYNY K POUŽÍVÁNÍ

- 7.1 Popis ovládacího panelu
- 7.2 Zapnutí/vypnutí ohřívače vody
- 7.3 Nastavení teploty
- 7.4 Provozní režim
- 7.5 Nastavení času
- 7.6 Informace
- 7.7 Informace pro instalatéra
- 7.8 Ochrana před legionářskou chorobou
- 7.9 Předvolené nastavení
- 7.10 Funkce ochrany před zamrznutím
- 7.11 Poruchy

8. ÚDRŽBA

- 8.1 Vypuštění zařízení
- 8.2 Běžná údržba
- 8.3 Řešení problémů
- 8.4 Běžná údržba vykonávaná uživatelem
- 8.5 Likvidace ohřívače vody

OBRÁZKY

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Výstraha

- 1. Tento návod je nedílnou součástí zařízení. Uchovejte jej spolu se zařízením a předejte ho dalšímu uživateli / majiteli v případě změny vlastnictví.**
- 2. Důsledně si přečtěte pokyny a upozornění v tomto návodu, obsahují důležité informace týkající se bezpečné instalace, používání a údržby.**
- 3. Zařízení musí nainstalovat a uvést do provozu kvalifikovaný technik v souladu s místní legislativou a předpisy o ochraně zdraví a bezpečnosti. Všechny okruhy se musí odpojit před otevřením svorkovnice.**
- 4. NEPOUŽÍVEJTE** dané zařízení na žádný jiný účel, než je uvedeno v návodu k použití. Výrobce nenese žádnou odpovědnost za poškození vyplývající z nevhodného nebo nesprávného používání nebo poruchy, která vznikla nedodržováním pokynů uvedených v tomto návodu.
- 5. Nesprávná instalace může způsobit poškození majetku a zranění osob a zvířat; výrobce nenese odpovědnost za následky.**
- 6. Nenechávejte balicí materiál (svorky, plastové sáčky, expandovaný polystyrén atd.) V dosahu dětí - mohou způsobit vážné zranění.**
- 7. Zařízení nemohou používat osoby mladší 8 let, s tělesnými potížemi, se sníženými smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo s nedostatkem potřebných zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dohledem nebo nejsou jim poskytnuty pokyny o bezpečném používání zařízení a o nebezpečné obsluze během jeho používání. NEDOVOLTE** dětem, aby si hrály se zařízením. Uživatelské čištění a údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru.
- 8. NEDOTÝKEJTE SE** zařízení, pokud jste bosý nebo pokud je kterákoli část vašeho těla mokrá.
- 9. Veškeré opravy, údržbu, instalaci a elektrické připojení může provést pouze kvalifikovaný technik, který bude používat pouze originální náhradní díly. Nedodržení těchto pokynů může narušit bezpečnost zařízení a zbavuje výrobce jakékoliv odpovědnosti za následky.**
- 10. Teplotu horké vody reguluje termostat, který také funguje jako moderní bezpečnostní zařízení, které zabraňuje nebezpečnému přehřátí.**
- 11. Elektrický přívod se musí připravit tak, jak je to uvedeno v tomto návodu.**
- 12. Pokud je zařízení vybaveno napájecí šňůrou, tuto může vyměnit pouze autorizované servisní středisko nebo odborný technik.**

- 13.** Zařízení na ochranu proti nadměrnému tlaku, pokud bylo dodáno společně se spotřebičem, nesmí být porušováno a je třeba jej pravidelně zapínat za účelem kontroly, zda není zablokováno, či za účelem odstranění usazenin vodního kamene. Pro státy, které převzaly normu EN 1487, je povinné zašroubovat na přívodní vodovodní trubku spotřebiče bezpečnostní sekci v souladu s touto normou s maximálním tlakem 0,7 MPa a s minimálně jedním kohoutkem, zpětným ventilem, pojistným ventilem, zařízením na přerušení přívodu vody.
- 14.** Je normální, když voda kape z bezpečnostního zařízení zabraňujícímu přetlaku nebo bezpečnostní jednotky podle normy EN 1487, když zařízení ohřívá vodu. Z tohoto důvodu je třeba nainstalovat odtok do otevřené atmosféry, s průběžně klesajícím potrubím na místě, které není vystaveno teplotám nižším než nula. Také je potřeba připojit odtok kondenzátu na totéž potrubí spolu se speciální spojkou.
- 15.** Nezapomeňte vypustit zařízení, když není v provozu, a to na místě, které není vystaveno teplotám nižším než nula. Odtok je popsán v příslušné kapitole.
- 16.** Voda ohřátá na více než 50 °C může ihned způsobit vážné popáleniny, pokud se dotknete přímo kohoutků. Děti, postižené a starší osoby jsou obzvláště rizikové. Doporučujeme nainstalovat termostatický směšovací ventil na přívodní vedení vody.
- 17.** Nenechávejte hořlavé materiály v kontaktu nebo v blízkosti.

VŠEOBECNÉ INFORMACE

I.1 Popis použitých symbolů

Ve smyslu bezpečnosti při instalaci a během provozu se symboly popsané v tabulce níže používají k zdůraznění důležitosti upozornění na příslušná rizika:

Symbol	Popis
	Nedodržení tohoto upozornění může způsobit zranění osob nebo v některých případech i smrt.
	Nedodržení tohoto upozornění může způsobit vážné poškození majetku a zařízení nebo zranění zvířat.
	Je nezbytné, abyste dodržovali všeobecná bezpečnostní opatření jako i ty, které se vztahují na dané zařízení.

I.2 Oblast použití

Toto zařízení je určeno pro výrobu horké vody pro použití v domácnostech nebo pro podobné použití, a to při teplotách nižších než bod varu. Zařízení musí být hydraulicky připojeno k přívodu vody v domácnosti a do elektrické sítě. Odtahové potrubí lze použít na vstupu a výstupu zpracovaného vzduchu.

Je zakázáno používat zařízení k jinému použití, než jsou zde uvedené. Jakékoli alternativní použití zařízení se považuje za nevhodné použití a je zakázáno; především se zařízení nesmí používat v průmyslových cyklech a / nebo se nesmí instalovat do prostředí, které je korozivní nebo výbušné. Výrobce neponese odpovědnost za žádné škody způsobené chybnou instalací, nesprávným používáním nebo používáním, které je odvozeno z chování, které není odůvodnění předvídatelné, a dále neúplným nebo nedbalým dodržováním pokynů uvedených v tomto návodu.

I.3 Pokyny a technické normy

	Toto zařízení by neměly provozovat jednotlivci (včetně dětí) se sníženými tělesnými nebo smyslovými schopnostmi, nebo osoby s nedostatkem zkušeností nebo dovedností, pokud nejsou pod řádným dohledem a nejsou řádně poučeni o používání zařízení osobami, které jsou odpovědné za jejich bezpečnost. Děti musí být pod dohledem osob, které jsou odpovědné za jejich bezpečnost, aby se zajistilo, že nepoužívají zařízení jako hračku.
--	---

Kupující zaplatí za instalaci zařízení, kterou může provést pouze kvalifikovaný personál, a to v souladu s platnými národními předpisy a všemi nařízeními, které vydaly místní orgány nebo orgány odpovědné za veřejné zdraví, a to v souladu s konkrétními pokyny výrobce uvedenými v tomto návodu.

Výrobce je odpovědný za shodu produktu s příslušnými směrnicemi, zákony a předpisy o konstrukcích, které jsou platné v době, kdy se zařízení uvede do provozu poprvé. Konstruktor, instalátor a uživatel jsou výhradně zodpovědní, každý ve své oblasti působnosti, za znalost a dodržování právních požadavků a technických směrnic týkajících se konstrukce, instalace, provozu a údržby zařízení. Všechny odkazy na zákony, předpisy nebo technické specifikace uvedené v tomto návodu slouží výhradně k informačním účelům; žádné nové schválené zákony nebo úpravy stávajících zákonů nejsou žádným způsobem závazné pro výrobce v jeho vztahu ke třetím stranám. Je třeba zajistit, aby napájecí síť, do které je zařízení připojeno, byla v souladu s normou EN 50-160 (pod trestem ztráty platnosti záruky). Pokud se nacházíte ve Francii, zajistěte, aby instalace byla v souladu s normou NFC 15-100.

I.4 Certifikáty produktu

Označení CE na zařízení potvrzuje, že splňuje všechny požadavky následujících směrnic ES:

- 2006/95 / EC o elektrické bezpečnosti (EN / IEC 60335-1; EN / IEC 60335-2-21; EN / IEC 60335-2-40);
- 2004/108 / EC o elektromagnetické kompatibilitě (EN 55014-1; EN 55014-2; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3);
- RoHS2 2011/65 / EU o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních (EN 50581).
- Nařízení Komise (EU) č. 814/2013 o ekodesignu (č. 2014 / C 207/03 - dočasné metody měření a výpočtů) Overovanie výkonu sa vykonáva prostredníctvom nasledujúcich technických predpisov:
- EN 16147;
- 2014 / C 207/03 - dočasné metody měření a výpočtů Tento produkt splňuje následující:
- Nařízení REACH 1907/2006/ES;
- přenesené nařízení Komise (EÚ) č. 812/2013 (značení)

I.5 Balení a dodávané příslušenství

Zařízení je chráněno polystyrenovými oddělovači a kartonem na vnější straně; všechny materiály jsou recyklovatelné a ekologicky kompatibilní.

Dodává se následující příslušenství:

- Návod k obsluze a záruční dokumenty;
- Pojistný ventil (8 bar);
- Odtokové potrubí pro kondenzační vodu a vypouštění pojistného ventilu;
- Nástěnný držák č. 1;
- Nástěnné rozpěry č. 2;
- Šrouby č. 2, příchytky č. 2, podložky č. 2 pro stěnový držák;
- Dielektrické spojky č. 2 1/2 ".
- Energetický štítek a informace o produktu

I.6 Přeprava a manipulace

Po dodání produkt zkontrolujte, zda se během přepravy nepoškodil a zda na balení nejsou známky poškození. V případě poškození ihned oznamte reklamaci přepravci.

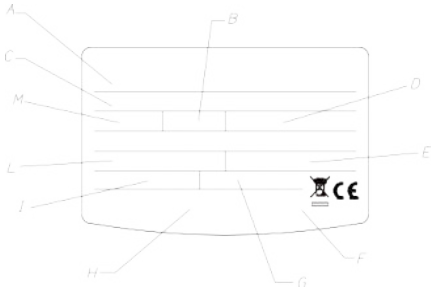
UPOZORNĚNÍ! Je naprosto nezbytné, aby se s jednotkou manipulovalo a aby se uchovával ve vzpřímené poloze, přičemž se nepřekročí maximální sklon 45 °, s cílem zajistit vhodné rozložení oleje uvnitř chladicího systému a aby se zabránilo poškození kompresoru. (Obr. 1)

Zabalenou jednotku můžete přesouvat ručně nebo pomocí vysokozdvizného vozíku, přičemž je třeba brát v úvahu výše uvedené pokyny. Doporučuje se ponechat produkt v jeho původním balení, dokud se nenainstaluje na zvoleném místě, zejména pokud jde o staveniště.

Po vybalení zkontrolujte přesnost a úplnost dodávky. V případě neshod kontaktujte prodejce a nezapomínejte, že vaše komunikace musí být v mezích zákona. **UPOZORNĚNÍ! Jednotlivé části balení mimo dosah dětí, protože mohou být potenciálně nebezpečné.** Při přepravě nebo manipulaci se zařízením po jeho prvním spuštění dodržujte výše uvedené pokyny, které se týkají povoleného úhlu sklonu jednotky, a zajistěte, aby se z nádrže vypustila veškerá voda. Pokud chybí původní balení, zajistěte vhodnou ochranu zařízení, aby se zabránilo jeho poškození, za které výrobce neponese žádnou odpovědnost.

1.7 Identifikace zařízení

Hlavní informace pro identifikaci zařízení jsou uvedeny na technickém štítku, který se nachází na krytu ohřívače.

Technický štítek		Popis
	A	model
	B	kapacita nádrže
	C	sériové č.
	D	napájecí napětí. frekvence. maximální příkon
	E	max./min. tlak chlazení
	F	ochrana nádrže
	G	spotřebovaný výkon - režim
	H	značky a symboly
	I	max./min. výkon v režimu tep. čerpadla
	L	druh chladiva
	M	maximální tlak nádrže

2. TECHNICKÉ VLASTNOSTI

2.1 Princip provozu

Ohřívač s tepelným čerpadlem neohřívá vodu přímo pomocí elektrické energie, ale tuto energii využívá racionálněji, přičemž se získá stejný výsledek, ale účinnějším způsobem, konkrétně se spotřebuje o přibližně 2/3 méně energie.

Účinnost cyklu tepelného čerpadla se měří pomocí koeficientu výkonnosti (Coefficient of Performance - COP), tj. podle poměru mezi energií dodanou do zařízení (v tomto případě jde o teplo přenesené do vody, která se má ohřát) a použitou elektřinou (kompresorem a přídatnými zařízeními přístroje). COP se liší v závislosti na typu tepelného čerpadla a jeho relativních provozních podmínkách. Např. hodnota COP rovnající se 3 udává, že pro každý 1 kWh použité elektrické energie dodá tepelné čerpadlo 3 kWh tepla do média, které se má ohřát, přičemž 2 kWh se odebírá z volného zdroje.

2.2 Konstruktivní vlastnosti (Obr. 2)

A	Kompresor
B	Kondenzátor kompresoru
C	Ventilátor
D	Výparník
E	Filtr odvlhčovače
F	Jímka NTC čidla TV
G	Nádrž
H	Topné těleso 1200 W
I	Magnéziová anoda
J	Kondenzátor
K	Řídící deska displeje
L	Jímka NTC snímače teploty tělesa
M	Řídící deska

2.3 Celkové rozměry (Obr. 3)

	80 L MODEL	100 L MODEL
A	116	130
B	629	773
C	Výstup TV 1/2"	
D	Vstup studené vody 1/2"	
E	Pripojenie odtoku na kondenzačnú vodu	
F	Kryt sériového portu	
G	Elektrické pripojení, kryt elektronické desky a topného tělesa	
H	Zadní kryt tepelného čerpadla	
I	Přední kryt tepelného čerpadla	
J	Nástěnný závěsný držák	
K	Nástěnný držák s rozpěrou	
L	Mřížka pro vzduchový adaptér (odstraňte mřížku potrubí)	
M	Mřížka na vstupu vzduchu	

2.4 Elektrická schéma (Obr. 4)

A	Napájecí kabel
B	Elektronický filter
C	COM port
D	NTC čidlo zásobníku
E	Topné těleso 1200 W
F	Řídící deska displeje
G	Kondenzátor motoru ventilátoru
H	Motor ventilátoru
I	NTC snímač TV
J	NTC snímač výparníku a vstupního vzduchu
K	Bezpečnostní tepelný spínač kompresoru
L	Kondenzátor kompresoru
M	Kompresor
N	Hlavní řídicí deska

2.5 Tabulka s technickými údaji

Popis	Jednotka	80 L	100 L
Jmenovitý objem nádrže	l	80	100
Tloušťka izolace	mm	≈31	≈31
Druh vnitřní ochrany nádrže		smaltování	
Typ ochrany vůči korozi		Jednorázová magnéziová anoda	
Maximální provozní tlak	MPa	0,8	
Průměr hydraulických připojení	"	1/2 M	
Průměr vzduchového potrubí (odtah/přívod)	mm	125	
Minimální tvrdost vody	°F	12 (min.15 °F se změkčovadlem)	
Minimální vodivost vody	μS/cm	20	
Hmotnost zařízení (bez vody)	kg	45	49
Tepelné čerpadlo			
Průměrná spotřeba el. energie	W	250	
Max. spotřeba el. energie	W	350	
Množství chladiva R134a	g	380	
Max. tlak v okruhu chlazení (nízkotlaká strana)	MPa	1,2	
Max. tlak v okruhu chlazení (vysokotlaká strana)	MPa	3,1	
Max. teplota vody s tepelným čerpadlom	°C	55	
Množstvo kondenzátu ^c	l/h	0,15	

EN 16147 (A)			
COP (A)		2,32	2,17
Doba ohřevu (A)	h:min	5:20	6:36
Spotřeba pro ohřev vody (A)	kWh	1,272	1,57
Max. množství vyprodukované vody V _{max.} (A) při 55 °C	l	91	117
Pes (A)	W	17	20
Zátěžový profil (A)		M	M
812/2013 – 814/2013 (B)			
Q _{elec} (B)	kWh	2,519	2,69
η _{wh} (B)	%	96,4	90,6
Množství smíšené vody 40°C V40 (B)	l	91	117
Nastavení teploty (B)	°C	55	55
Roční spotřeba el. energie (průměrné klimatické podmínky) (B)	kWh/rok	533	567
Zátěžový profil (B)		M	M
Akustický výkon (C)	dB(A)	54	54
Topné těleso			
Výkon topného tělesa	W	1200	
Max. teplota vody při ohřevu	°C	75	
Napájení			
Napětí / max. spotřeba energie	V / W	220-240 jednofázové / 1550	
Frekvence	Hz	50	
Max. spotřeba proudu	A	6,3	
Třída ochrany		IP24	
Na straně vzduchu			
Standardní průtok vzduchu	m³/h	170	
Dosažitelný statický přetlak	Pa	65	
Minimální objem místnosti instalace	m³	20	
Minimální teplota vzduchu(D)	°C	10	
Maximální teplota vzduchu(D)	°C	40	

- (A) Hodnoty získané při venkovní teplotě vzduchu 7 ° C a relativní vlhkosti 87%, teplota vstupní vody 10 ° C a nastavená teplota ohřevu 55 ° C (v souladu s stanovenými uvedenými v EN 16147). Sání vzduchu průměrem 150 mm.
- (B) Hodnoty získané při venkovní teplotě vzduchu 7 ° C a relativní vlhkosti 87%, teplota vstupní vody 10 ° C a nastavená teplota ohřevu 55 ° C (v souladu s stanovenými uvedenými v 2014 / C 207/03 - přechod metody měření a výpočtu). Sání vzduchu průměrem 150 mm.
- (C) Hodnoty získat průměrem ze 3 testů při teplotě vzduchu 7 ° C a relativní vlhkosti vzduchu 87%, vstupní teplota vody 10 ° C a teplota nastavena v souladu s ustanoveními v 2014 / C 207/03 - přechod metody měření a výpočtu a EN 12102). Sání vzduchu průměrem 150 mm.
- (D) Mimo rozsah teplot přístupný tepelným čerpadlem, ohřev zajištění integrovaným topným tělesem.

Data získaná z významného počtu produktů.

Další údaje o energii jsou uvedeny na produktovém listu (příloha A), který je nedílnou součástí této příručky.

Výrobky, které nemají štítek a datový list požadované pro konfiguraci kotle / solární energie podle nařízení 812/2013, se v takových instalacích nemohou používat

TECHNICKÉ INFORMACE PRO INSTALATÉRY

3. UPOZORNĚNÍ

3.1 Kvalifikace pracovníků provádějících instalaci

VAROVÁNÍ! Instalaci a první uvedení do provozu musí provádět kvalifikovaný odborník v souladu s platnými tuzemskými vyhláškami, nařízeními úřadů a organizací pro ochranu zdraví.

Ohřívač vody je dodáván s dostatečným množstvím chladiva R134a pro jeho provoz. Tato látka nepoškozuje ozonovou vrstvu atmosféry a není hořlavá ani explozivní, ovšem veškeré údržbové práce na chladicím okruhu musí vykonávat pouze oprávněný personál s potřebným vybavením.

3.2 Implementácia pokynů

VAROVÁNÍ! Nesprávná instalace může způsobit poranění osob nebo zvířat a poškození majetku. Výrobce v takových případech neponese odpovědnost za škody.

Pracovník provádějící instalaci musí dodržovat pokyny uvedené v této příručce.

Po dokončení instalace musí instalatér poučit uživatele, jak ohřívač vody správně obsluhovat a provozovat.

3.3 Bezpečnostné predpisy

Popis symbolů použitých v následující tabulce naleznete v kapitole 1.1 v odstavci "Obecné informace".

Ref.	Upozornění	Typ rizika	Symbol
1	Chraňte spojovací potrubí a kabely, aby nedocházelo k jejich poškození.	Úraz elektrickým proudem z vodičů pod napětím.	
		Zatopení v důsledku úniku vody z poškozeného potrubí.	
2	Místo instalace i veškeré rozvodné a přípojné systémy pro připojení spotřebiče musí být v souladu s aktuálně platnými vyhláškami.	Úraz elektrickým proudem z nesprávně instalovaných vodičů pod napětím.	
		Poškození spotřebiče nevhodnými provozními podmínkami.	
3	Používejte jen ruční nářadí a zařízení vhodné pro dané účely (zejména nářadí nesmí být opotřebené, rukojeť musí být nasazená a spolehlivě upevněná). Nářadí používejte předepsaným způsobem a zabraňte jeho pádu z výšky. Po použití je vraťte zpět do obalů.	Úrazy osob odletujícími úlomky a jinými částmi, vdechování prachu, údery, řezné a bodné rány, odřenin.	
		Poškození zařízení nebo okolních předmětů, způsobená padajícími úlomky, údery a pořezáním.	
4	Používejte jen elektrické nářadí vhodné pro dané účely. Nářadí používejte předepsaným způsobem, zabraňte jeho pádu z výšky a poškození přírodního kabelu, po použití je odpojte a vraťte zpět na místo.	Úrazy osob odletujícími úlomky a jinými částmi, vdechování prachu, údery, řezné a bodné rány, odřenin.	
		Poškození zařízení nebo okolních předmětů, způsobená padajícími úlomky, údery a pořezáním.	

Ohřivač vody s tepelným čerpadlem - TECHNICKÉ INFORMACE PRO INSTALATÉRA

5	Z komponent odstraňujte vodní kámen podle pokynů na bezpečnostním listu dodaném se spotřebičem, přitom zajistěte větrání místnosti a používejte ochranný oděv.	Zranění osob, způsobená kyselými substancemi při jejich kontaktu s kůží a očima; vdechování a spolknutí škodlivých chemických složek.	
		Poškození spotřebiče nebo okolních předmětů korozí působením kyselin.	
6	Zabraňte smísení různých produktů a chraňte spotřebič i okolní objekty.	Poškození zariadenia alebo okolitých predmetov koróziou spôsobenou kyselinami.	
7	Ujistěte se, že všechny přenosné žebříky jsou bezpečně umístěny, že jsou dostatečně odolné, že příčky nejsou porušené ani kluzké, že se neprotáčí, když po nich někdo leze, a že někdo provádí po celou dobu dohled.	Osobní zranění způsobená pády z výšek nebo pořezáním (nahodilé sevření štaflí).	
8	Ujistěte se, že tato pracovní oblast má příslušné hygienické a zdravotní podmínky pokud jde o osvětlení, ventilaci a pevnost příslušných struktur.	Osobní zranění způsobená údery, klopýtnutím apod.	
9	Při práci neustále používejte ochranný oděv a ochranné pomůcky.	Úrazy osob elektrickým proudem, odletujícími úlomky a jinými částmi, vdechování prachu, údery, řezné a bodné rány, odřeniny, hluk a vibrace.	
10	Veškeré práce ve spotřebiči musí být prováděny s odpovídající pozorností z hlediska úrazů ostrými hranami.	Úrazy osob řeznými a bodnými ranami, odřeniny.	
11	Před manipulací vyprázdněte všechny komponenty, které mohou obsahovat horkou vodu a kde je to možné, proveďte odvědušení.	Úraz způsobený opařením.	
12	Pro všechny elektrické přípojky musejí být použity vodiče vhodné velikosti.	Požár způsobený přehřátím vodičů při průchodu elektrického proudu vodičem o nedostatečném průřezu.	
13	Zařízení a celý prostor v jeho blízkosti chraňte s použitím vhodných materiálů.	Poškození zařízení nebo okolních předmětů, způsobená padajícími úlomky, údery a pořezáním.	
14	Se spotřebičem manipulujte s nezbytným chráněním a s náležitou opatrností. Při zvedání břemene pomoci jeřábů nebo zvedacích zařízení se ujistěte o zvedací stabilitě a efektivitě v souvislosti s pohybem a hmotností nákladu, správně zavěste náklad, použijte lana ke kontrole pohybu, ovládejte z pozice s úplným výhledem po celé dráze pohybu, nedovolte procházení osob pod zavěšeným břemenem.	Poškození spotřebiče nebo okolních předmětů odletujícími úlomky, údery, pořezání.	
15	Veškerý materiál odkládejte a zařízení uložte takovým způsobem, aby byl pohyb snadný a bezpečný a aby se zamezilo tvoření překážejících hromad.	Poškození spotřebiče nebo okolních předmětů odletujícími úlomky, údery, pořezání.	

16	Obnovte výchozí nastavení všech bezpečnostních a kontrolních funkcí ovlivňovaných veškerou prací prováděnou na spotřebiči a před opětovným spuštěním spotřebiče zajistěte jejich řádnou činnost.	Poškození nebo vypínání spotřebiče neřízeným provozem.	
----	--	--	---

4. INSTALACE



VAROVÁNÍ! Důsledně dodržujte obecná upozornění a bezpečnostní pokyny uvedené v předchozích odstavcích a striktně dodržujte v nich uvedené údaje.

4.1 Umístění spotřebiče

VAROVÁNÍ! Před zahájením instalace se ujistěte, že místo pro instalaci ohříváče vody splňuje následující požadavky:

- V případě instalace bez vzduchové regulace musí mít místnost instalace minimálně 20 m³ a musí být dostatečně odvětrávána. Neinstalujte výrobek do místnosti obsahující spotřebič, který vyžaduje ke svému provozu vzduch (např. plynový kotel s otevřenou komorou, plynový ohříváč vody s otevřenou komorou, atd.). Nainstalujte ho na místo, kde nebude hluk a odváděný vzduch způsobovat problémy.
- Odvod vzduchu anebo odtahové potrubí (je-li k dispozici) spotřebiče musí být vyvedeno ven z místa, kde je spotřebič nainstalován. Přípojky pro potrubí odsávání vzduchu jsou umístěny v horní části spotřebiče.
- Zvolte co nejvhodnější umístění na stěně, aby bylo dostatek místa k provádění údržby.
- Ujistěte se, aby byl prostor vhodný k instalaci výrobku a vytvoření vzduchových přípojek (viz část 4.2), a to i s ohledem na hydraulická bezpečnostní zařízení, elektrické a hydraulické přípojky
- Ujistěte se, že v místě instalace je možné zajistit připojení pro spolehlivý skupinový sifon, který bude připojen s odtokem vodního kondenzátu (viz část 4.5).
- Neinstalujte spotřebič v místnostech, kde může dojít k námraze. Výrobek byl navržen pro instalaci v interiéru, bezpečnost výrobku a úroveň jeho výkonu nejsou garantovány v případě venkovní instalace.
- Místo instalace i veškeré rozvodné a přípojné systémy pro připojení spotřebiče musí být v souladu s aktuálně platnými vyhláškami.
- Zvolené místo musí mít, nebo musí být vhodné pro umístění, jednofázové síťové zásuvky 220-230 V ~ 50 Hz.
- Nosná plocha musí zajišťovat dokonale svislou provozní polohu a unést hmotnost ohříváče naplněného vodou.
- Zvolené místo musí splňovat stupeň ochrany IP spotřebiče (ochrana proti pronikání kapalin) jak je specifikováno v platných předpisech
- Spotřebič nesmí být vystaven přímému slunečnímu záření, ani když jsou v místnosti okna
- Spotřebič nesmí být vystaven agresivním látkám, jako jsou výpary kyselin, prach nebo prostředí zaplněné plynem.
- Spotřebič nesmí být přímo instalován na linkách, které nejsou chráněny proti přepětí.
- Spotřebič musí být instalován co nejbližší k místu použití, aby se zabránilo tepelným ztrátám v potrubních rozvodech.

Postup instalace jednotky v interiéru:

- Vyjměte výrobek z obalových materiálů
- Upevněte výrobek na stěnu: ohříváč vody je vybaven držákem na stěnu s úplným upevňovacím systémem, má správnou velikost a je vhodný pro hmotnost výrobku plného vody. Pro upevnění držáku použijte přiložené podložky, vruty a šrouby. Dejte pozor na potrubí a kabely ve zdi. Správnou pozici výrobku zvolíte snadněji podle instalační šablony na lepenkové krabici. Pro 110l verzi použijte přiložené šrouby a vruty (obr. 5)
- Zajistěte, aby byl výrobek v dokonale svislé poloze seřazením nožiček na rozpěře a zkontrolujte pomocí vodováhy (obr. 6)
- Vytvořte vzduchové přípojky (viz část 4.2).
- Proveďte elektrické připojení (viz část 4.3).
- Našroubujte dielektrické spojky na vstupu a výstupu vodního potrubí.
- Umístěte hydraulické bezpečnostní zařízení na potrubí přívodu studené vody.
- Připojte sifon k odtoku, odtok kondenzátu připojte ke skupinovému sifonu.
- Vytvořte hydraulické přípojky (viz část 4.4).

4.2 Přívod vzduchu

Mějte prosím na paměti, že použití vzduchu z vytápěného prostředí může omezovat tepelný výkon budovy. V horní části spotřebiče je jedna přípojka pro přívod vzduchu a jedna přípojka pro odtah vzduchu. Je důležité neodstraňovat a nemanipulovat s dvěma mřížkami. Odtahovaný vzduch může dosahovat teplot až o 5 - 10 °C nižších než nasávaný vzduch, a v případě, že není odváděn potrubím ven, teplota v místnosti může významně klesnout. Pokud je ohřivač vody určený pro fungování (nebo přes jinou místnost) externího odtahu nebo nasávání vzduchu zpracovaného tepelným čerpadlem, může být použito potrubí navržené pro vedení vzduchu. Zajistěte, aby bylo potrubí bezpečně připojeno a upevněno k výrobku, abyste zabránili náhodnému oddělení (např. použijte vhodný silikon).

OBRAZEK 7: V případě instalace bez regulace, dodržujte uvedené vzdálenosti.

Nicméně, doporučujeme použití příslušenství k odklonění výkonové křivky chladného vzduchu, aby nedošlo k jeho nasátí.

Obrázek 8: Příklad regulace proudění přiváděného / odváděného vzduchu

VAROVÁNÍ: Nepoužívejte venkovní mřížky mající za následek vysoké ztráty, například mřížky proti hmyzu.

Použití mřížky by měly umožňovat dobré proudění vzduchu, směřovat ho tak, aby nedocházelo k nasávání chladného vzduchu.

Potrubí chraňte před venkovním větrem. Odvádění vzduchu komínem je povoleno pouze u vhodného návrhu, také je požadována pravidelná údržba nádrže a příslušenství komína.

Celková ztráta statického tlaku z důvodu instalace se vypočte připočtením tlakové ztráty jednotlivých instalovaných prvků. Tento součet musí být nižší, než statický tlak ventilátoru, který činí 65 Pa.

Viz schéma na poslední straně.



VAROVÁNÍ! Typ nevhodného potrubí regulace ovlivní výkon výrobku a výrazně zvýší dobu ohřevu!

4.3 Elektrické připojení

Popis	Dostupnost	Kabel	Typ	Max. proud
Napájení	Dodaný kabel	3G 1,5 mm ²	H05VV-F	16 A

VAROVÁNÍ: PŘEDTÍM NEŽ PŘÍSTOUPÍTE KE SVORKÁM, VŠECHNY NAPÁJECÍ OKRUHY MUSÍ BÝT ODPOJENÉ

Spotřebič je dodáván s napájecím síťovým kabelem (pokud je třeba ho vyměnit, použijte pouze originální náhradní díly od výrobce).

Je vhodné provést kontrolu elektrického systému k ověření shody s platnými předpisy. Ujistěte se, že elektrický systém zvládne maximální příkon ohřivače vody (viz datový štítek), pokud jde o velikost kabelů a jejich shodu s platnými předpisy. Je zakázáno používat vícenásobné zásuvky, prodlužovací kabely nebo adaptéry. Uzemnění spotřebiče je nutné. Pro zemnění spotřebiče je zakázáno použití potrubí z vodovodních, topných a plynových systémů.

Před spuštěním spotřebiče zkontrolujte, zda napětí v síti odpovídá hodnotám uvedeným na datovém štítku spotřebiče. Výrobce neodpovídá za poškození způsobené chybným uzemněním nebo výkyvy v napájecí síti. Chcete-li odpojit spotřebič z elektrické sítě, použijte bipolární přepínač splňující platné předpisy CEI-EN (minimální vzdálenost mezi kontakty 3 mm, přepínač vybaven pojistkami). Spotřebič musí splňovat evropské a národní standardy a musí být chráněn prostřednictvím 30 mA RCD.

TRVALÉ ELEKTRICKÉ PŘIPOJENÍ (24 H/24 H)

Obr. 10	Ohřivač vody bude neustále připojen k elektrické rozvodné síti pro zajištění 24hodinového provozu.
---------	--

4.4 Hydraulické přípojky

Před použitím výrobku doporučujeme naplnit nádrž vodou a zcela ji vypustit, aby se z ní odstranili zbylé nečistoty.

Připojte přívod a výstup ohřívачe vody k potrubí nebo armaturám potrubí, které odolávají provoznímu tlaku a teplotě vody, která může dosáhnout až 75 °C. Nedoporučuje se používání materiálů, které nedokáží odolat takovým teplotám. **Dielektrická armatura (se spojem, která se dodává s výrobkem) se musí vždy použít na výstupu teplé vody a to ještě před propojením.**

Priskrutkujte armaturu „T“, kterou identifikujete pomocí modré objímky na vstupnom potrubí pre vodu na zariadení. Je nevyhnutné, aby sa na danú armaturu namontoval kohútik pre vypustenie produktu, a to pomocou nástroja na jednej strane a vhodného zariadenia na ochranu proti pretlaku na druhej strane.

VÝSTRAHA! V zemích, které převzaly evropskou normu EN 1487:2000, bezpečnostní tlakové zařízení dodané s produktem národním normám nevyhovuje. Podle této normy musí mít zařízení maximální tlak 0,7 MPa (7 barů) a dále přinejmenším: odpojovací ventil, nevratný ventil, ovládací mechanismus nevratného ventilu, bezpečnostní ventil a zařízení uzavírající vodní tlak.



Kódy jednotlivých částí příslušenství jsou následující:

- 1/2" hydraulické bezpečnostní zařízení (pro produkty s průměrem přívodního potrubí 1/2") kód 877084;
- 3/4" hydraulické bezpečnostní zařízení (pro produkty s průměrem přívodního potrubí 3/4") kód 877085;
- sifon 1 "kód 877086.

Některé země vyžadují používání alternativních bezpečnostních zařízení tak, jak to vyžadují místní zákony; instalatér musí zkontrolovat vhodnost bezpečnostního zařízení, které chce používat. Nenainstalujte žádné odpojovací zařízení (ventil, kohoutek atd.) Mezi bezpečnostní zařízení a samotný ohřívач.

Přepouštěcí vývod musí být připojen k přepouštěcímu potrubí, které nesmí mít průměr menší, než je průměr připojení zařízení (1/2"), a to za pomoci sifonu, který vytváří vzduchovou mezeru alespoň 20 mm pro potřeby vizuálních kontrol; toto slouží jako prevence před zraněním osob a zvířat a před poškozením objektů, pokud by se zařízení aktivovalo, a za které výrobce nenese žádnou odpovědnost. Použijte flexibilní potrubí pro připojení tlakového bezpečnostního zařízení na vstupu potrubního systému pro studenou vodu, a to za pomoci odpojovacího ventilu, pokud je to nutné. Kromě toho je třeba namontovat vypouštěcí potrubí k vývodu v případě, že se kohoutek odtoku nechá otevřený.

Tlakové bezpečnostní zařízení příliš neutahujte jím. Je normální, že voda kape z tlakového bezpečnostního zařízení během ohřívací fáze; z tohoto důvodu je třeba připojit vývod, který musí být vždy do otevřené atmosféry, a to k vodovodnímu odpadu, který klesá směrem dolů a směrem k místu, které není vystaveno mrazu. Také se doporučuje připojit vývod kondenzátu k těmúž potrubí, a to přes připojení nacházející se na spodní straně ohřívачe vody.

Zařízení se nesmí provozovat s nižšími hladinami tvrdosti vody než 12 ° F; na druhé straně se doporučuje používání vhodně kalibrovaného a monitorovaného změkčovače vody v případě zvláště tvrdé vody (> 25 ° F); **v takovém případě zbytková tvrdost nesmí klesnout pod hodnotu 15 ° F.**

Pokud se síťový tlak blíží ke kalibrovaným hodnotám ventilu, je třeba nainstalovat regulátor tlaku, a to co nejdale od zařízení.

Obr. 9 Vysvětlivky: A: výstupní potrubí pro horkou vodu / B: vstupní potrubí pro studenou vodu / C: bezpečnostní zařízení / D: zachytý kohoutek / E: vypouštěcí připojení kondenzátu

UPOZORNĚNÍ! Doporučuje se, abyste důsledně vypláchli potrubní systém, aby se odstranily všechny zbytky závitů šroubů, zbytky po svařování nebo nečistoty, které by mohly ohrozit správné fungování zařízení.

4.5 Vypouštění kondenzátu

Kondenzát nebo voda, která se vytváří ve venkovní jednotce během ohřevu, se musí eliminovat. Připevněte připojení odtoku do otvoru, který se nachází na spodní části jednotky, a připojte plastovou trubku s konektorem. **Zkontrolujte, zda voda kondenzátu odtéká do vhodného odtoku a také**

zajistěte, aby při vypouštění nebyly v potrubí žádné překážky.

Nesprávná instalace může způsobit únik vody z horní části výrobku.

5. PRVNÍ SPUŠTĚNÍ

Po připojení zařízení k hydraulickému a elektrickému systému musíte ohřívač vody naplnit vodou. Chcete-li naplnit ohřívač vody, je třeba otevřít centrální kohoutek přívodu vody a nejbližší kohoutek horké vody; zároveň zkontrolujte, zda se všechny vzduch z nádrže postupně vypouští.

Vizuálně zkontrolujte možné úniky vody z příruby a armatur potrubí a mírně je utáhněte, pokud je to nutné.

Po ověření toho, že na elektrických částech se nenachází žádná voda, můžete zařízení připojit do sítě.

POKYNY K PROVOZU A ÚDRŽBĚ ZAŘÍZENÍ PRO UŽIVATELE

6. UPOZORNĚNÍ

6.1 První spuštění



UPOZORNĚNÍ! Instalaci a první spuštění zařízení může provést pouze kvalifikovaný personál v souladu s platnými národními předpisy týkajícími se instalace a v souladu se všemi předpisy vydanými místními orgány a orgány veřejného zdraví.

Pokud ohřívač vody, který se má nainstalovat, nejen nahrazuje stávající zařízení, ale je součástí i většího renovačního projektu stávajícího hydraulického systému nebo je součástí nového hydraulického systému, společnost, která instaluje ohřívač vody, musí po ukončení instalace vydat zákazníkovi prohlášení o dodržování všech platných zákonů a předpisů. V obou případech musí společnost, která instaluje ohřívač vody, provést bezpečnostní a provozní kontroly v celém systému.

Před spuštěním ohřívače vody ověřte, zda instalatér dokončil všechny příslušné kroky instalace. Zajistěte, aby byly pochopeny všechny pokyny instalatéra k tomu, jak se má provozovat ohřívač vody a jak se mají provádět hlavní kroky na daném zařízení.

Při prvním spuštění tepelné čerpalu vyžaduje přibližně 5 minut, než začne plně pracovat.

6.2 Doporučení

V případě poruchy a / nebo poruchového provozu vypněte dané zařízení a nepokoušejte se ho opravit, ale kontaktujte kvalifikovaný personál. Mohou se použít pouze originální náhradní díly a opravy může provádět výhradně jen kvalifikovaný personál. Pokud nedodržíte výše uvedená doporučení, můžete ohrozit bezpečnost zařízení a zrušit platnost záruky výrobce. V případě delší nečinnosti ohřívače vody se doporučuje provést následující:

- Odpojte zařízení z napájení, nebo pokud je na zařízení namontovaný spínač, vypněte samotný spínač do polohy "OFF" (Vyp.).

- Zavřete všechny kohoutky ve vodovodním systému domácnosti.

UPOZORNĚNÍ! Doporučuje se vypustit zařízení vždy, když ho chcete nechat neaktivní v místnosti vystavené mrazu. Tento úkon může provést pouze kvalifikovaný personál.

UPOZORNĚNÍ! Horká voda o teplotě vyšší než 50 °C, která vytéká z kohoutků, může ihned způsobit vážné popáleniny. Pro děti, postižené a starší osoby to vytváří vysoké riziko v tomto ohledu. Proto se doporučuje používat termostatický směšovací ventil, připojený k výstupnímu potrubí zařízení, který identifikujete pomocí červené objímky.

6.3 Bezpečnostní předpisy

Viz část 1.1, kde najdete popis symbolů použitých v tabulce níže.

Ref.	Upozornění	Typ rizika	Symbol
1	Neprovádějte operace směřující k otevření spotřebiče nebo demontáži jeho krytu.	Zásah el. Proudem při vystavení částem pod proudem.	
		Zaplavení způsobené únikem z odpojeného potrubí.	
2	Na spotřebiči nenechávejte žádné předměty.	Poranění osob v důsledku pádu předmětu kvůli vibracím.	
		Poškození spotřebiče nebo předmětů pod ním v důsledku pádu předmětu kvůli vibracím.	
3	Na spotřebiči nestoupejte.	Poranění osob v důsledku pádu spotřebiče.	
		Poškození spotřebiče nebo předmětů pod ním v důsledku pádu spotřebiče kvůli uvolnění upevnění.	
4	Nevykonávejte žádné úkony, které si vyžadují otevření zariadenia.	Zasiahnutie elektrickým prúdom pri vystavení častiam pod prúdom. Osobné zranenie spôsobené popáleninami z prehriatych častí, alebo zranenia spôsobené ostrými okrajmi alebo vyčnievajúcimi časťami.	
5	Nepoškodte napájecí kabel.	Zasiahnutie elektrickým prúdom z neizolovaných káblov pod prúdom.	
6	Nelezte na schody, stoličky, rebriky ani iné nestabilné podpery pri čistení zariadenia.	Osobné zranenie spôsobené pádom z výšky alebo reznými ranami (rebríky, ktoré sa náhodne poskládajú).	
7	Nepokúšajte sa čistiť zariadenie bez toho, aby ste ho najprv vypili, vytiahli zásuvku alebo prepli externý spínač do polohy OFF (Vyp.).	Zasiahnutie elektrickým prúdom pri vystavení častiam pod prúdom.	
8	Nepoužívajte dané zariadenie na žiadny iný účel, ako je jeho bežné použitie v domácnosti.	Poškodenie zariadenia spôsobené preťažujúcou prevádzkou. Poškodenie predmetov spôsobené nevhodným používaním.	
9	Nedovoľte deťom alebo neskúseným osobám, aby prevádzkovali zariadenie.	Poškodenie zariadenia spôsobené nevhodným používaním.	
10	Nepoužívajte insekticídy, rozpúšťadlá ani agresívne čistiace prostriedky na čistenie zariadenia.	Poškodenie plastových alebo natretých častí.	
11	Vyhýbajte sa umiestneniu predmetov a/alebo zariadení pod ohrievač vody.	Poškodenie spôsobené možným únikom vody.	
12	Nepite vodu z kondenzátu.	Zranenie spôsobené umiestnením.	

6.4 Odporúčanie pre prevenciu rastu baktérie Legionella (na základe európskej normy CEN/TR 16355) Informácie

Legionella je malá tyčinkovitá baktéria, ktorá je prirodzenou zložkou sladkej vody.

Legionárska choroba je vážnou pľúcnou infekciou, ktorú spôsobuje vdychnutie baktérie Legionella pneumophila alebo inými kmeňmi Legionella. Táto baktéria sa často nachádza v domáciach, hotelových a iných vodných systémoch a vo vode, ktorá sa používa v klimatizáciách a v jednotkách pre chladenie vzduchu. Preto hlavným zásahom do daného stavu je prevencia, a to prostredníctvom regulácie organizmu vo vodných

systémoch.

Európska norma CEN/TR 16355 poskytuje odporúčania pre bežné postupy týkajúce sa prevencie rastu baktérie Legionella v inštaláciách s pitnou vodou, pričom národné predpisy zostávajú stále platné.

Všeobecné odporúčania

„Podmienky vhodné pre rast baktérie Legionella“ Nasledujúce podmienky podporujúce rast baktérie Legionella:

- Teplota vody v rozsahu od 25 °C do 50 °C. Ak chcete obmedziť rast baktérie Legionella, teplota vody musí byť v takom rozsahu, v ktorom baktéria nebude rásť alebo bude rásť len minimálne, vždy, keď je to možné. V opačnom prípade je potrebné dezinfikovať inštalácie s pitnou vodou na základe tepelného spracovania.
- Stagnácia vody. Ak chcete zabrániť dlhým obdobiam stagnácie, voda v každej časti inštalácie s pitnou vodou sa musí použiť alebo prepláchnuť aspoň raz týždenne.
- Živiny, biologická vrstva a usadeniny v inštalácii, vrátane ohrievačov vody atď. Usadeniny môžu podporovať rast baktérie Legionella a mali by sa pravidelne odstraňovať napr. zo skladovacích zariadení, ohrievačov vody, nepretekajúcich expanzných nádob (raz ročne).

Čo sa týka úložného ohrievača vody, ak

1) sa produkt vypne na určité obdobie [mesiace] alebo

2) sa teplota vody udržiava priebežne v rozsahu od 25 °C do 50 °C,

potom je rast baktérie Legionella v nádrži možný. Ak v týchto prípadoch chcete obmedziť rast baktérie Legionella, je potrebné vykonať tzv. „cyklus tepelnej dezinfekcie“.

tento úložný ohrievač vody sa predáva so zmäččovačom, ktorý keď sa aktivuje, vykoná „cyklus tepelnej dezinfekcie“, aby sa obmedzil rast baktérie Legionella v nádrži.

Tento cyklus pozostáva z inštalácií pre horúcu vodu a príslušné odporúčania pre prevenciu rastu baktérie Legionella uvedené v nasledujúcej Tabuľke 2 v CEN/TR 16355.

Tabuľka 2 - Typy inštalácií pre horúcu vodu

	Horúca a studená voda				Zmiešaná horúca a studená voda					
	Žiadne skladovanie		Skladovanie		Žiadne skladovanie proti prúdu		Skladovanie proti prúdu zmiešavacích		Žiadne skladovanie proti prúdu	
	Žiadna cirkulácia horúcej vody	S cirkuláciou horúcej vody	Žiadna cirkulácia horúcej vody	S cirkuláciou horúcej vody	Žiadna cirkulácia horúcej vody	S cirkuláciou horúcej vody	Žiadna cirkulácia zmiešanej vody	S cirkuláciou zmiešanej vody	Žiadna cirkulácia zmiešanej vody	S cirkuláciou zmiešanej vody
Ref. č.	C.1	C.2	C.3	C.4	C.5	C.6	C.7	C.8	C.9	C.10
Teplota	-	≥ 50°C ^e	V úložnom ohrievači	≥ 50°C ^e	Tepelná dezinfekcia d	Tepelná dezinfekcia d	V úložnom ohrievači	≥ 50°C ^e	Tepelná dezinfekcia d	Tepelná dezinfekcia d
Stagnácia	-	≤ 3 l ^b	-	≤ 3 l ^b	-	≤ 3 l ^b	-	≤ 3 l ^b	-	≤ 3 l ^b
Usadeniny	-	-	Odstrániť C	Odstrániť C	-	-	Odstrániť C	Odstrániť C	-	-
a. Teplota je ≥ 55 °C po celý deň alebo aspoň po 1 hod. denne je ≥ 60 °C. b. Objem vody v potrubí medzi cirkulačným systémom a kohútikom, ktorý je najvzdialenejší od systému. c. Odstráňte usadeniny z úložného ohrievača vody v súlade s miestnymi podmienkami aspoň raz ročne. d. Tepelná dezinfekcia aspoň po dobu 20 min. pri teplote 60 °C, po dobu 10 min. pri 65 °C alebo po dobu 5 min. pri 70 °C v každom vypúšťacom bode aspoň raz týždenne. e. Voda v cirkulačnej slučke nesmie mať teplotu nižšiu ako 50 °C. - Žiadna požiadavka.										

Tento elektronický úložný ohrievač vody sa predáva s funkciou cyklu tepelnej dezinfekcie, ktorá štandardne nie je aktivovaná; dôsledkom toho je to, že, z akéhokoľvek dôvodu, sa môže vyskytnúť jedna z vyššie uvedených „podmienok rastu baktérie Legionella“; odporúča sa, aby ste aktivovali túto funkciu na základe pokynov uvedených v tejto brožúre [pozrite si časť 7.8].

Hoci tento cyklus tepelnej dezinfekcie nie je schopný zničiť žiadne baktérie Legionella v skladovacej nádrži; takže ak sa táto funkcia potom deaktivuje, rast baktérie Legionella sa môžu znovu objaviť.

Poznámka: Keď tento softvér vykonáva úpravu pomocou tepelného cyklu, je potrebné očakávať, že spotreba energie úložného ohrievača vody sa zvýši.

Upozornenie: Keď tento softvér vykonáva úpravu pomocou tepelného cyklu, teplota vody môže ihneď spôsobiť vážne popáleniny. Deti, postihnuté alebo staršie osoby vytvárajú vysoké riziko oparenia. Vyskúšajte vodu pred kúpeľom alebo sprchou.

7. POKYNY K POUŽÍVANIU

7.1 Popis ovládacieho panela

Pozrite si Obr. 11.

Ovládací panel, skonštruovaný jednoduchým a racionálnym spôsobom, pozostáva z dvoch tlačidiel a centrálného tlačidla.

V hornej časti, sa na DISPLEJI zobrazí nastavená teplota alebo detegovaná teplota, okrem ďalších informácií, ako je signál prevádzkového režimu, chybové kódy, nastavenia a informácie o stave produktu.

7.2 Zapnutie/vypnutie ohrievača vody

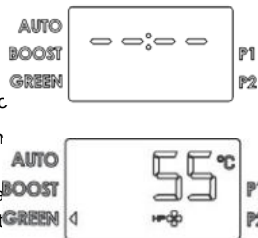
Zapnutie zariadenia: Stlačte raz tlačidlo ON/OFF (Za./Vyp.), čím sa ohrievač vody zapne.

Teraz môžete nastaviť aktuálny čas (pozrite si časť 7.5).

Na DISPLEJI sa zobrazí „nastavená“ teplota a prevádzkový režim, zatiaľ čo

symbol HP a/alebo symbol vykurovacieho telesa označujú úkon tepelného čerpadla a/alebo vykurovacieho telesa.

Vypnutie zariadenia: Stlačte raz tlačidlo ON/OFF (Zap./Vyp.), čím sa ohrievač vody vypne a na displeji sa objaví „OFF“ (Vyp.). produkt automaticky zabezpečí, že teplota vody v nádrži neklesne pod 5 °C.



7.3 Nastavenie teploty

Požadovaná teplota pre horúcu vodu sa môže nastaviť otočením tlačidla v smere alebo proti smeru hodinových ručičiek (zobrazená teplota bude dočasne blikať).

Ak chcete zobraziť aktuálnu teplotu vody v nádrži, stlačte a uvoľnite tlačidlo; relatívna hodnota sa zobrazí na 8 sekúnd, potom sa znovu zobrazí nastavená teplota.

Teploty je možné dosiahnuť v režime tepelného čerpadla a sú v rozsahu od 45 °C do 55 °C.

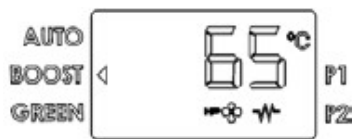
Maximálna teplota, ktorú je možné dosiahnuť s vykurovacím telesom, je 65 °C, čo je predvolené výrobné nastavenie, a 75 °C tým, že zmeníte nastavenie v ponuke inštalatéra.

7.4 Prevádzkový režim

V bežných prevádzkových podmienkach sa môže použiť tlačidlo „mode“ (režim) pre zmenu prevádzkového režimu, v ktorom ohrievač vody dosiahne nastavenú teplotu.

Vybraný režim sa zobrazí v riadku pod teplotou.

Ak je tepelné čerpadlo aktívne, zobrazí sa nasledujúci symbol:	
Ak je vykurovacie teleso aktívne, zobrazí sa nasledujúci symbol:	



- **AUTO (automatický):** Ohrievač vody vie, ako sa má dosiahnuť požadovaná teplota za niekoľko hodín, a to racionálnym použitím tepelného čerpadla a, ak je to potrebné, vykurovacieho telesa. Maximálny počet hodín závisí od parametra P9 - TIME_W (pozrite si časť 7.7), ktorý je štandardne nastavený na 8 hodín.
- **BOOST (podpora):** Aktivovaním tohto režimu bude ohrievač vody simultánne používať tepelné čerpadlo a vykurovacie teleso pre dosiahnutie požadovanej teploty v čo najkratšom čase. Po dosiahnutí teploty sa obnoví prevádzkový režim AUTO (Automatický).
- **GREEN (Zelená):** Ohrievač vody použije tepelné čerpadlo, čím sa zabezpečí maximálna úspora energie! Maximálna teplota, ktorá sa môže dosiahnuť, je 55 °C. Vykurovacie teleso sa môže zapnúť len v tom prípade, keď sa spustí prevádzka tepelného čerpadla (chyby, teplota vzduchu mimo prevádzkového rozsahu, ochrana proti legionárskej chorobe).

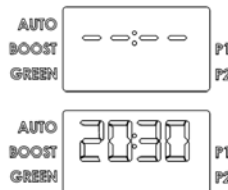
- PROGRAM (Program):** Máte k dispozícii dva programy P1 a P2, ktoré môžu pracovať jednotlivo alebo vo vzájomnej kombinácii počas dňa (P1 + P2). Zariadenie bude schopné aktivovať fázu ohrevu pre dosiahnutie zvolenej teploty nastavenej v časovom pláne, pričom prioritu mám ohrev pomocou tepelného čerpadla a v prípade potreby pomocou vykurovacieho telesa. Stlačte tlačidlo režimu a vyberte požadovaný režim Program (Program), otočte tlačidlom k požadovanej teplote, znovu ho stlačte pre potvrdenie, otočte tlačidlo pre nastavenie požadovaného času a stlačte ho pre potvrdenie; režim P1 + P2 môže nastaviť informácie pre obidva programy. Pre túto funkciu sa vyžaduje nastavenie aktuálneho času si pozrite nasledujúcu časť. Poznámka: Pre zabezpečenie pohodlia a v prípade prevádzky s režimom P1 + P2 s veľmi tesnými časmi medzi nimi je možné, že bude teplota vody vyššia ako nastavená teplota.

7.5 Nastavenie času

Aktuálny čas môžete nastaviť, keď prvýkrát ZAPNETE zariadenie.

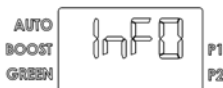
Otáčajte tlačidlom dovtedy, kým nájdete aktuálnu hodinu, a potom to potvrďte stlačením tlačidla. Zopakujte daný postup pre nastavenie minút.

Aktuálny čas môžete nastaviť aj pomocou parametra P1 (pozrite si časť 7.7). Zariadenie sa neaktualizuje automaticky; vynulujte čas v prechodoch z času úspory počas dňa na štandardný čas.



7.6 Ponuka informácií

Ponuka informácií umožňuje zobrazenie údajov pre monitorovanie produktu. **Ak chcete vstúpiť do ponuky, stlačte príslušné tlačidlo a podržte ho na 5 sekúnd.**

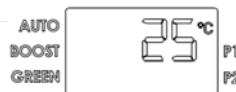


Otáčajte tlačidlom a vyberte parametre L1, L2, L3 ... L9.

Popis parametra sa zobrazí v riadku nižšie.



Po dosiahnutí požadovaného parametra stlačte tlačidlo pre zobrazenie danej hodnoty. Stlačte tlačidlo alebo tlačidlo „MODE“ (Režim) pre opätovný návrat do oblasti pre výber parametra.



Ak chcete vyjsť z ponuky informácií, stlačte tlačidlo „mode“ (režim) (zariadenie zabezpečí, že sa ponuka automaticky zatvorí potom, ako bude tlačidlo nečinné po dobu 10		
Parameter	Názov	Popis parametra
L1	T_HIGH	Teplota zaznamenaná snímačom jednotky vykurovacieho telesa 1.
L2	T_LOW	Teplota zaznamenaná snímačom jednotky vykurovacieho telesa 2.
L3	T_DOME	Teplota zaznamenaná snímačom potrubia pre horúcu vodu.
L4	T_AIR	Teplota zaznamenaná snímačom vstupného vzduchu.
L5	T_EVAP	Teplota zaznamenaná snímačom odparovača.
L6	HP_HOURS	Merač pre interný parameter 1.
L7	HE_HOURS	Merač pre interný parameter 2.
L8	SW_MB	Verzia softvéru hlavnej dosky.
L9	SW_HMI	Verzia softvéru dosky rozhrania.

7.7 Ponuka inštalátora

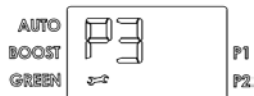


VÝSTRAHA: NASLEDUJÚCE PARAMETRE MÔŽE NASTAVIŤ LEN KVALIFIKOVANÝ PERSONÁL.

Viacero nastavení zariadenia je možné upraviť v ponuke inštalatéra. Symbol údržby sa zobrazí vľavo.

Ak chcete vstúpiť do ponuky, držte tlačidlo stlačené po dobu 5 sekúnd, potom rolujte v parametroch v ponuke „L-INFO“, až kým sa nedostanete k „P1“.

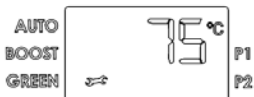
Otáčajte tlačidlom a vyberte parametre P1, P2, P3 ... P6.



Po dosiahnutí parametra, ktorý sa má upraviť, stlačte tlačidlo, aby sa zobrazila hodnota parametra, potom otočte tlačidlo a nastavte požadovanú hodnotu.

Ak sa chcete do oblasti pre výber parametra, stlačte tlačidlo pre uloženie zadaného parametra, alebo stlačte tlačidlo „mode“ (režim) (alebo počkajte 10 sekúnd), ak chcete ukončiť bez uloženia zadanej hodnoty.

Ak chcete vyjsť z ponuky inštalatéra, stlačte tlačidlo „mode“ (režim) (zariadenie zabezpečí, že sa ponuka automaticky zatvorí potom, ako bude tlačidlo nečinné po dobu 10 minút).

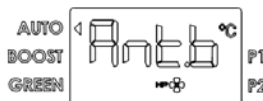


Parameter	Názov	Popis parametra
P1	TIME	Zobrazenie a nastavenie aktuálneho času
P2	T_MAX_SET	Nastavenie maximálnej dosiahnuteľnej teploty (od 65 °C do 75 °C). Vyššia hodnota teploty umožňuje použitie väčšieho objemu
P3	ANTI_B	Aktivácia/deaktivácia funkcie na ochranu proti legionárskej chorobe (zap./vyp.). Pozrite si časť 7.8.
P4	TIME_W	Maximálny počet hodín pri dennom ohreve (od 5 do 24 hod.)
P5	HC_HP	Signálny parameter HC HP (nechajte tento parameter v polohe OFF
P6	RESET	Vynulovanie všetkých predvolených výrobných nastavení

7.8 Ochrana proti legionárskej chorobe (funkcia aktivovaná len v ponuke inštalatéra)

Ak sa aktivuje, ohrievač vody automaticky spustí funkciu ochranu proti legionárskej chorobe. Voda sa zohreje na 65 °C na mesačnom základe a na maximálne 15 minút, aby sa zabránilo vytvoreniu baktérií v nádrži na vodu a v potrubí (za predpokladu, že teplota voda nedosiahla $T > 57$ °C aspoň raz za aspoň 15 minút). Prvý cyklus ohrevu sa vykoná 3 dni po aktivácii funkcie. Keďže tieto teploty môžu spôsobiť popáleniny, odporúča sa používanie termostatického zmiešavača.

Počas cyklu ochrany proti legionárskej chorobe sa bude zobrazovať „ANTI_B“ striedavo s prevádzkovým režimom; po dokončení cyklu zostane nastavená teplota ako pôvodná teplota. Pre zastavenie stlačte „on/off“ (zap./vyp.).



7.9 Predvolené nastavenia

Zariadenie je vyrobené so sériou predvolených režimov, funkcií alebo hodnôt tak, ako je to uvedené v tabuľke nižšie:

	Parameter	Predvolené výrobné nastavenie
	PRE-SET TEMPERATURE (Predvolená teplota)	55 °C
P2	MAX. TEMPERATURE SETTABLE WITH THE HEATING ELEMENT (Max. teplota nastaviteľná)	65 °C
P3	ANTI-LEGIONNAIRE'S DISEASE PROTECTION (Ochrana	DEAKTIVOVANÁ
P4	TIME_W (Počet prijatých hodín napájania)	8 h
P5	HC-HP	DEAKTIVOVANÁ
	PROGRAM P1 TEMPERATURE PRESET (Program P1,	55 °C
	PROGRAM P1 TIME PRESET (Program P1, čas je	6:00
	PROGRAM P2 TEMPERATURE PRESET (Program P2,	55 °C
	PROGRAM P2 TIME PRESET (Program P2, čas je	18:00

7.10 Funkcia ochrany pred mrazom

V každom prípade ak teplota vody v nádrži klesne pod 5 °C, keď sa zariadenie napája, vykurovacie teleso (1200 W) sa automaticky aktivuje, aby sa voda zohrial na 16 °C.

7.11 Poruchy

Hneď, ako sa objaví porucha, zariadenie prejde do poruchového režimu, pričom na displeji budú blikajúce symboly a zobrazí sa aj chybový kód. Ohrievač vody bude naďalej dodávať horúcu vodu, ale za predpokladu, že chyba ovplyvní len jednu z dvoch jednotiek ohrevu, a to aktivovaním tepelného čerpadla alebo vykurovacieho telesa.

Ak porucha zasiahne tepelné čerpadlo, symbol „HP“ bude blikáť na obrazovke, pričom symbol vykurovacieho telesa bude blikáť, ak porucha zasiahne túto časť. Ak sú zasiahnuté obidve časti, budú blikáť obidva symboly.

7	Príčina	Prevádzka vykurov.	Prevádzka	Čo robiť
E1	Ohrev sa objaví bez toho, aby v nádrži bola voda	VYP.	VYP.	Vypnite zariadenie. Overte príčiny nedostatku vody (únik, chybné hydraulické pripojenia atď.).
E2	Nadmerná teplota vody v nádrži	VYP.	VYP.	Vypnite zariadenie, až kým neklesne teplota vody; ak problém pretrváva, kontaktujte technickú podporu.
E4	Porucha snímača - oblasť vykurovacieho telesa	VYP.	VYP.	Vypnite zariadenie. Skontrolujte alebo vymeňte snímače oblasti vykurovacieho telesa, ak je to potrebné.
E5	Nadmerný rozdiel medzi teplotou snímačmi vykurovacieho telesa	VYP.	VYP.	Vypnite zariadenie. Skontrolujte alebo vymeňte snímače oblasti vykurovacieho telesa, ak je to potrebné.
H2	Okruh má nízky tlak alebo ide o poruchu ventilátora	ZAP.	VYP.	Vypnite zariadenie. Skontrolujte, či ventilátor nie je zlomený a či odparovač nemá nejakú prekážku. Skontrolujte, či ventil pre horúci plyn dobre funguje a vymeňte ho, ak je to potrebné. Skontrolujte alebo vymeňte odparovač.
H3	Porucha kompresora alebo únik plynu	ZAP.	VYP.	Vypnite zariadenie. Skontrolujte, či odparovač nemá prekážku. Skontrolujte káble a či kompresor dobre funguje a skontrolujte, či neuniká chladiaci plyn. Skontrolujte alebo vymeňte odparovač.
H4	Odparovač má prekážku	ZAP.	ZAP.	Vypnite zariadenie. Skontrolujte plynulosť prietoku vzduchu vnútri tepelného čerpadla a vzduchových potrubí.
H5	Porucha ventilátora / chyba snímača odparovača	ZAP.	VYP.	Vypnite zariadenie. Overte, či nie sú fyzické prekážky pri pohybe lopatiek ventilátora; skontrolujte káble pripojenia k obvodovým doskám. Skontrolujte alebo vymeňte snímač odparovača.
H6	Porucha snímača vzduchu	ZAP.	VYP.	Overte, či je snímač správne pripojený a umiestnený a vymeňte ho, ak je to potrebné.
H7	Porucha snímača odparovača	ZAP.	VYP.	Overte, či je snímač správne pripojený a umiestnený a vymeňte ho, ak je to potrebné.
H8	Porucha snímača horúcej vody	ZAP.	VYP.	Overte, či je snímač správne pripojený a umiestnený a vymeňte ho, ak je to potrebné.
F1	Porucha PCB	VYP.	VYP.	Pokúste sa vypnúť a zapnúť zariadenie a overte prevádzku ovládacích panelov; v prípade potreby ho vymeňte.
F2	Nadmerný počet zap/vyp. (uvoľnenie)	VYP.	VYP.	Dočasne odpojte produkt zo siete.
F3	Nedostatočná komunikácia medzi PCB a rozhraním	VYP.	VYP.	Pokúste sa vypnúť a zapnúť zariadenie a overte prevádzku ovládacích panelov alebo ich vymeňte, ak je to potrebné.

8. ÚDRŽBA (pre autorizovaný personál)



UPOZORNENIE! Dodržujte všeobecné upozornenia a bezpečnostné pokyny uvedené v predchádzajúcich odsekoch a presne dodržujte tu uvedené pokyny.

Všetky úkony v rámci údržby a zásahy môže vykonávať len kvalifikovaný personál (t. j. s potrebnými požiadavkami, ako sú uvedené v príslušných platných normách).

Používajte len pôvodné náhradné časti.

8.1 Vypustenie zariadenia

Zariadenie je potrebné vypustiť, ak sa nechá neaktívne v miestnosti, ktorá je vystavená mrazu.

Ak je to potrebné, zariadenie vyprázdňte nasledovným spôsobom:

- Odpojte zariadenie zo siete.
- Zatvorte odpájací ventil, ak je nainštalovaný, alebo centrálny kohútik vodovodnej siete pre domácnosti.
- Otvorte kohútik pre horúcu vodu (umývadlo alebo vaňa).
- Otvorte kohútik na bezpečnostnom zariadení (v krajinách, kde platí norma EN 1487) alebo špeciálny kohútik nainštalovaný na armatúre „T“ tak, ako je to popísané v časti 4.4.

8.2 Bežná údržba

Odporúča sa čistiť odparovač každý rok, aby sa odstránil všetok prach alebo prekážky. Aby ste získali prístup k odparovaču, je potrebné odstrániť upevňovacie skrutky na prednom kryte tepelného čerpadla.

Očistite odparovač pomocou flexibilnej kefy a dávajte pozor, aby ste ho nepoškodili. V prípade, že nájdete nejaké ohnuté rebrá, narovnajte ich pomocou špeciálneho hrebeňa podľa medzier medzi jednotlivými rebrami (1,6 mm).

Skontrolujte, či sú mriežky a potrubia dôkladne očistené.

Skontrolujte, či voda kondenzátu oteká do vhodného odtoku a tiež zabezpečte, aby pri vypúšťaní neboli žiadne prekážky.

Magnéziovú anódu vymeňte každé dva roky (pod trestom straty platnosti záruky).

Ak ju chcete odstrániť, demontujte vykurovacie teleso a odskrutkujte ho z podporného držiaka.

Uvoľnite 5 skrutiek (C, Obr. 12) a odstráňte prírubu (Z). Vykurovacie teleso (R) a anóda (N) sú pripevnené k prírubu. Počas opätovnej montáže skontrolujte, či tesnenie príruby, termostat a vykurovacie teleso sú umiestnené v ich pôvodných polohách. Odporúčame vymeniť tesnenie príruby vždy, keď sa odstráni.

Po bežnej alebo výnimočnej údržbe odporúčame naplniť nádrž zariadenia vodou a úplne ju vypustiť, aby sa odstránili zvyškové nečistoty.

8.3 Riešenie problémov

Problém	Možná příčina	Čo robiť
Vychádzajúca voda je studená alebo nedostatočne teplá	Nastavená teplota je nízka	Zvýšte nastavenú teplotu pre výstupnú vodu.
	Funkčné poruchy zariadenia	Pozrite si chyby na displeji a postupujte podľa postupu v schéme v časti „Poruchy“.
	Žiadne elektrické pripojenie, odpojené alebo poškodené káble	Skontrolujte napätie na napájacích svorkách, overte celistvosť a pripojenia káblov.
	Nedostatočný prietok vzduchu do	Odparovač, mriežky a potrubia pravidelne čistite.
	Produkt je vypnutý	Skontrolujte dostupnosť elektriky; produkt zapnite.
	Použité veľkého množstva horúcej vody, keď je produkt vo fáze ohrevu	
	Chyba snímača	Skontrolujte prítomnosť, aj keď je E5 príležitostný.
Voda je horúca (s možnou prítomnosťou pary unikajúcej z	Vysoká úroveň ukladania kotlového kameňa v kotle a v častiach	Vypnite napájanie, vypustite jednotku, odstráňte odpor a odstráňte vodný kameň zvnútra kotla; dávajte pozor, aby ste nepoškodili smalt na kotle a odpor puzdra. Znovu namontujte produkt ako v pôvodnej konfigurácii; odporúča sa vymeniť prírubu.

Ohrievač vody s tepelným čerpadlom - POKYNY K PROVOZU A ÚDRŽBE

kohútikov)	Chyba snímača	Skontrolujte prítomnosť E5, aj keď je príležitostný.
Znížená funkčnosť tepelného čerpadla, polovičná trvalá prevádzka elektrického odporu	Teplota vzduchu je mimo prevádzky	V závislosti od klimatických podmienok
	Hodnota „Time W“ je príliš nízka	Nastavte parameter pre nižšiu teplotu alebo dlhšiu jednotku „Time
	Inštalácia nebola vykonaná v súlade s elektrickým napätím	Zabezpečte vhodné elektrické napätie.
	Odparovač je upchaný alebo	Odparovač, mriežky a potrubia pravidelne čistite.
	Problémy s okruhom tepelného	Skontrolujte, či na displeji nie sú chyby.
	Ešte neprešlo 8 dní: Prvá inštalácia, zmena parametra Time W, žiadne napájanie	
Nedostatočný prietok horúcej vody	Úniky alebo prekážky v okruhu vody	Overte, či nie sú v okruhu nejaké úniky; skontrolujte celistvosť vychýľovacieho potrubia, celistvosť potrubia pre prichádzajúcu studenú vodu a potrubia pre horúcu vodu.
Pretekajúca voda z poistného ventilu	Mierne kvapkávanie vody zo zariadenia počas ohrevu je potrebné považovať za normálne	Ak chcete zabrániť kvapkaniu, nainštalujte expanznú nádobu pre napájanie prevádzky. Ak úniky pretrvávajú aj počas obdobia mimo ohrievania, skontrolujte kalibráciu zariadenia a tlak vo vodovodnej sieti. Výstraha: Nenechávajte prekážky v otvore, aby sa zariadenie mohlo odstrániť.

Zvýšenie hluku	Prítomnosť prekážok vnútri	Skontrolujte pohybujúce sa časti, očistite ventilátor a ďalšie časti, ktoré môžu vytvárať hluk alebo vibrácie.
	Vibrácie častí	Skontrolujte časti upevnené skrutkami; uistite sa, že sú skrutky pevne utiahnuté.
Problémy so zobrazovaním alebo vypnutý displej	Poškodenie alebo odpojenie káblov pripájajúcich elektronickú dosku a dosku rozhrania	Skontrolujte celistvosť pripojenia; skontrolujte prevádzku elektronických dosiek.
	Žiadne napájanie zo siete	Skontrolujte, či sa napája z elektrickej siete.
Z produktu vychádza nepríjemný zápach	Neprítomnosť sifónu alebo prázdny sifón	Zabezpečte sifón s príslušným množstvom vody.
Abnormálna alebo nadmerná spotreba	Strata alebo čiastočná prekážka v okruhu	Spustite produkt v režime tepelného čerpadla, použite detektor únikov R134a pre kontrolu únikov.
	Zlé podmienky prostredia alebo nevhodná inštalácia	
	Čiastočne upchaný odparovač	Odparovač, mriežky a potrubia pravidelne čistite.
	Nesprávna inštalácia	
Iné		Kontaktujte technickú podporu.

8.4 Bežná údržba vykonávaná používateľmi

Odporúča sa prepláchnuť zariadenie po každej bežnej alebo výnimočnej údržbe.

Bezpečnostné tlakové zariadenia sa musí prevádzkovať pravidelne, aby sa overilo, či nie je upchané a aby sa odstránili usadeniny vodného kameňa.

Overte, či v potrubí pre odtok kondenzátu nie sú nejaké prekážky.

8.5 Likvidácia ohrievača na vodu

Zariadenie obsahuje chladiaci plyn typu R134a, ktorý sa nesmie vypustiť do atmosféry. V prípade trvalého vyradenia z ohrievača vody prevádzky zabezpečte, by postup likvidácie vykonal len kvalifikovaný personál.

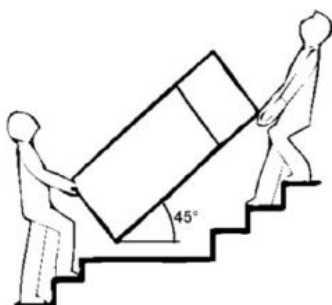


Tento produkt je v súlade so smernicou WEEE 2012/19/EÚ.

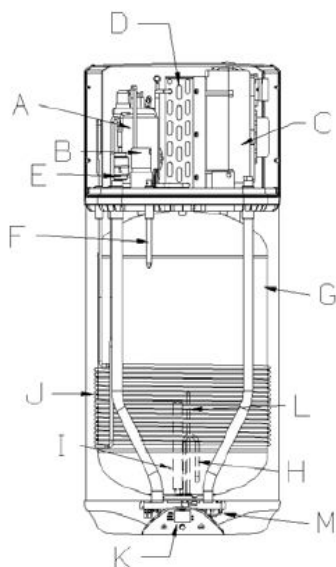
Symbol preškrtnutej popelnice na zariadení a na jeho balení znamená, že produkt sa má vybrať osobitne od ostatného odpadu na konci jeho životnosti. Používateľ preto musí odovzdať zariadenie do strediska pre likvidáciu odpadu, kde sa odovzdávajú elektrotechnické a elektronické zariadenia na konci ich životnosti. Prípadne môžete vrátiť zariadenia predajcovi v čase kúpy nového ekvivalentného typu zariadenia. Elektronické zariadenia, ktoré sú menšie ako 25 cm, sa môžu odovzdať predajcovi elektronických zariadení, ktorých predajná plocha je aspoň 400 m² na likvidáciu, a to bez poplatku a bez povinnosti kúpiť nový produkt.

Triedený zber odpadu pre recykláciu, spracovanie a ekologicky šetrné šrotovanie prispieva k prevencii poškodenia životného prostredia a podporuje opätovné používanie/recykláciu. Viac informácií o dostupných systémoch zberu vám poskytne miestna skládka odpadu alebo predajňa, kde bol váš produkt kúpený.

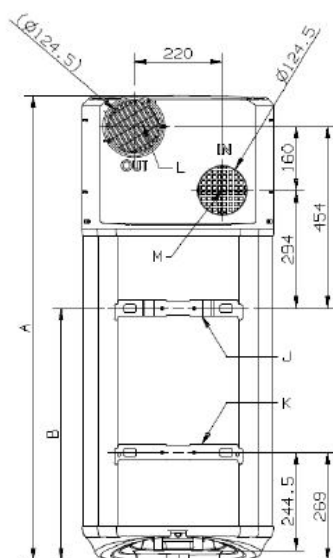
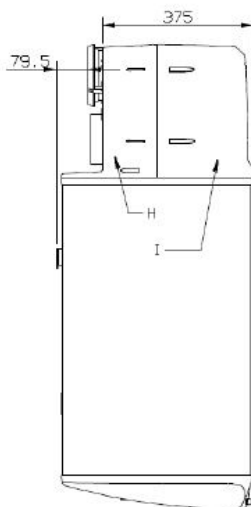
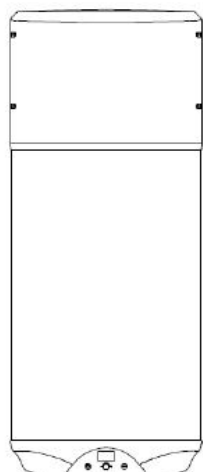
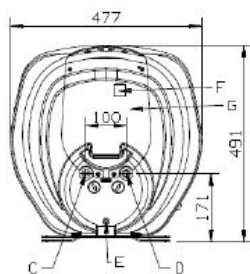
1

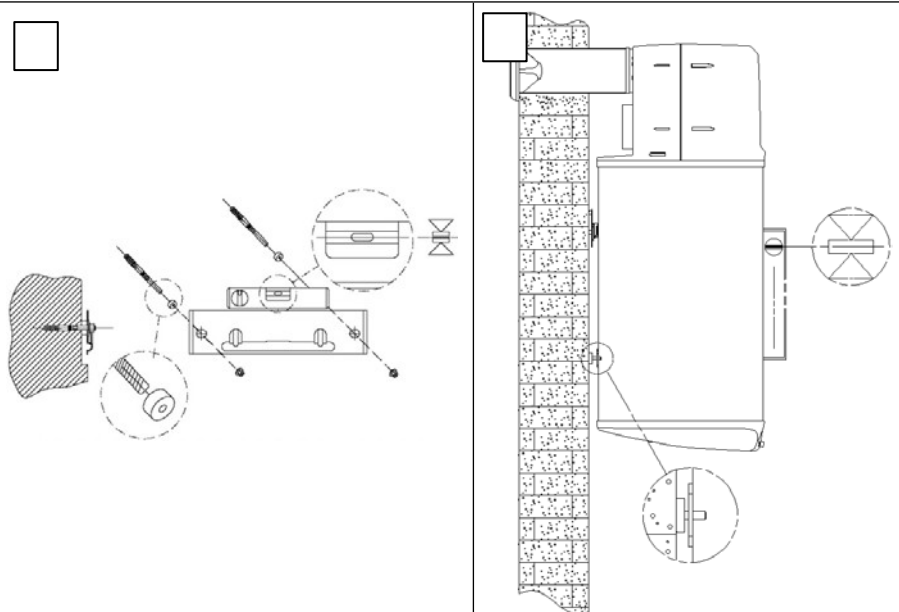
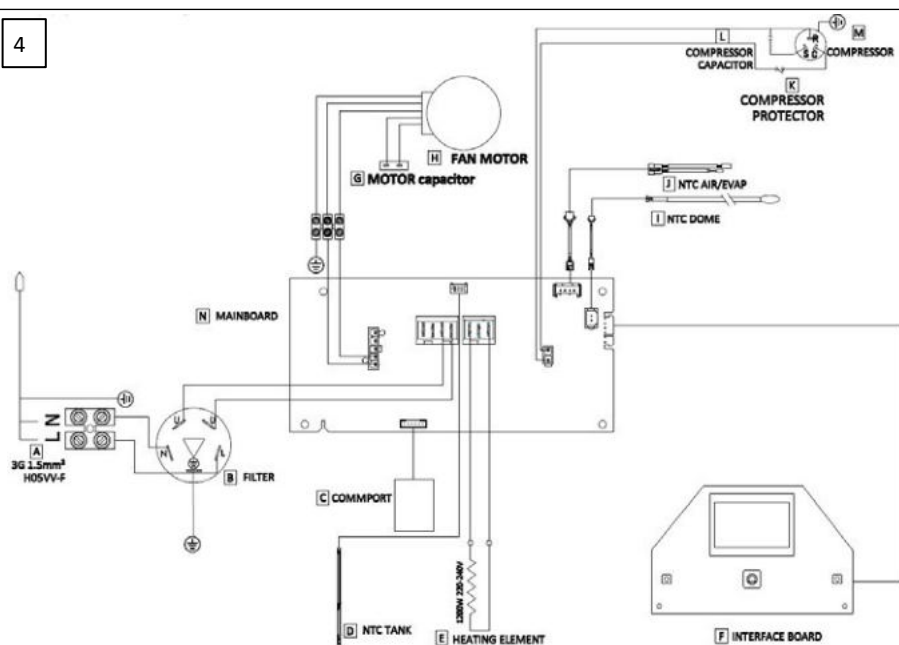


2

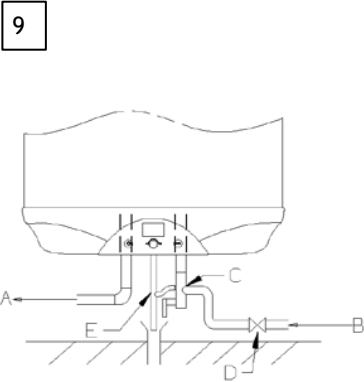
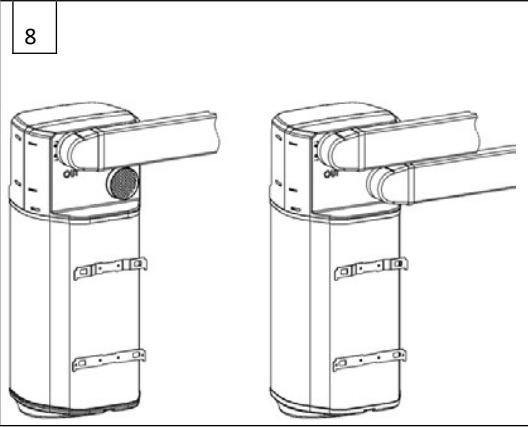
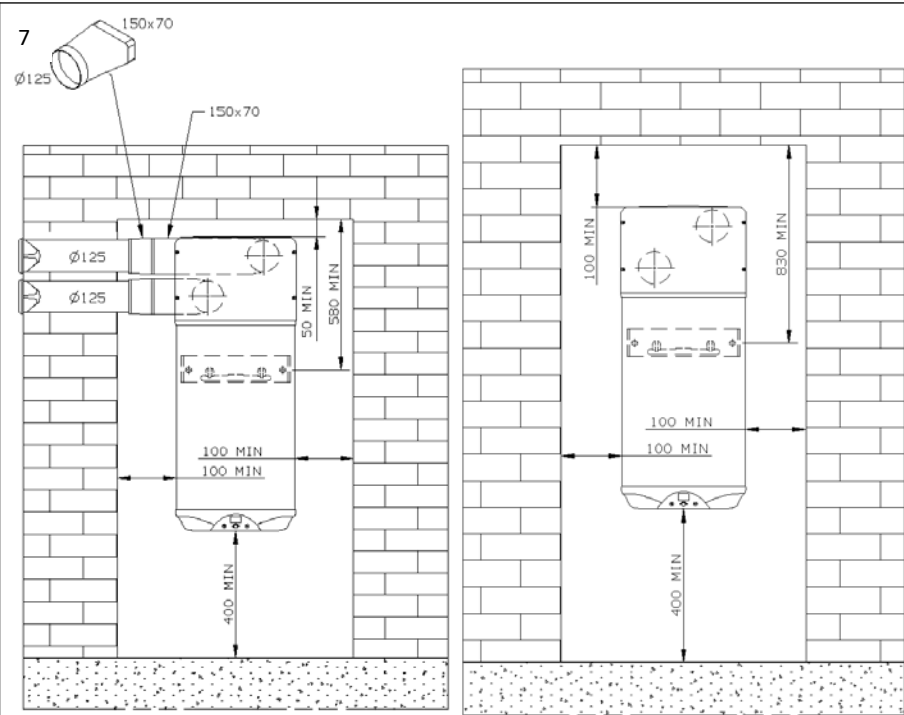


3

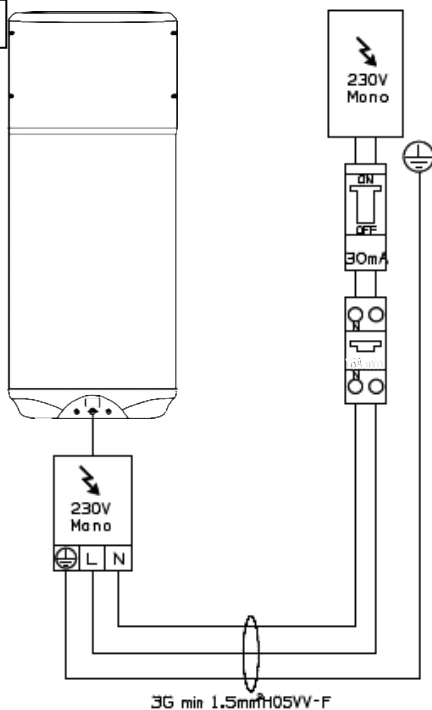




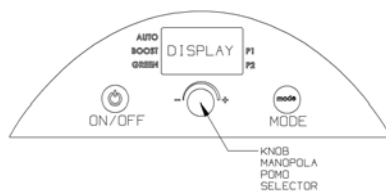
FAN MOTOR	4MOTOR VENTILÁTORA	NTC TANK	NTC NÁDRŽ
MOTOR capacitor	Kondenzátor MOTORA	HEATING ELEMENT	VYKUROVACIE TELESO
MAINBOARD	HLAVNÁ DOSKA KOMPRESOR	INTERFACE BOARD	DOSKA ROZHRANIA
COMPRESSOR	CHRÁNIČ KOMPRESORA	NTC DOME	NTC KRYT
FILTER	FILTER	NTC AIR/EVAP	NTC AIR/EVAP
		COMMPORT	KOM. PORT



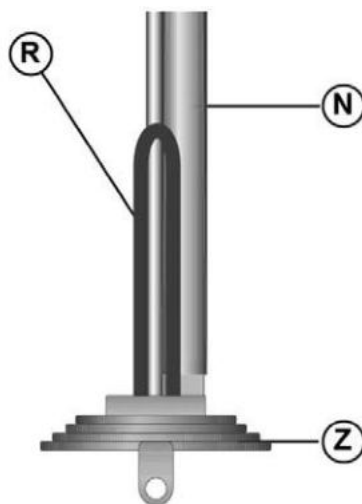
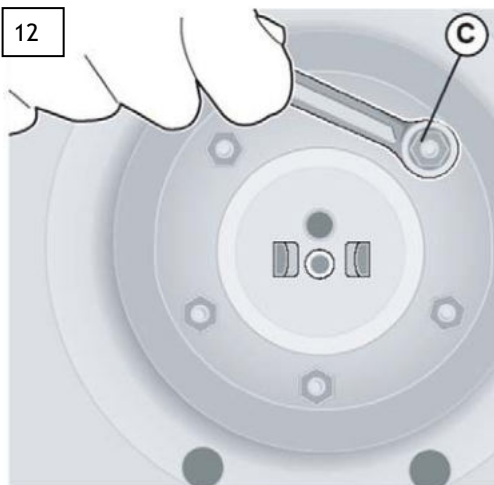
10

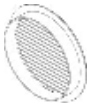
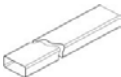
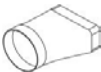


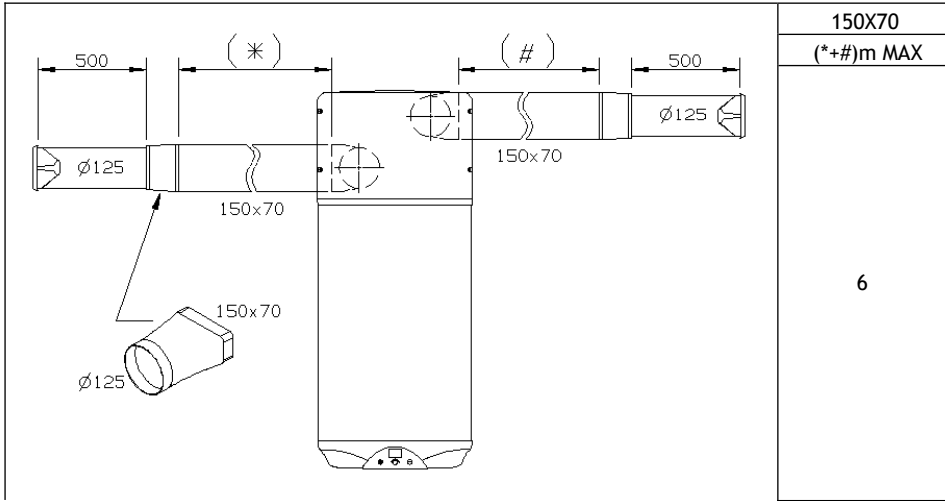
11

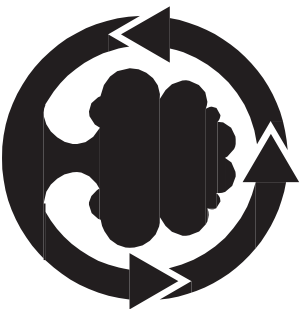


12



Pa MAX: 65		Pa	m ekvivalent
1 m PVC		2,5	1
 90°		7,5	3
odporúčaná mriežka		10	4
1 m 150x70		4	1,6
ø 125 → 150x70		1,2	0,5
 90° ø 125 → 150x70		8,7	3,5





WE MAKE USE OF
RECYCLED PAPER

420010642500

Ariston Thermo S.p.A.

Viale Aristide Merloni, 45

60044 Fabriano (AN)

Tel. 0732.6011

Telefax. 0732.602331

Telex 560160

<http://www.aristonthermo.com>



ARISTON
THERMO GROUP